

Contes et légendes

Cours d'anglais - niveau 6e

*Dragons gallois, lutins irlandais, sorcières et magiciens : les **contes et légendes** du monde anglophone sont un trésor de mots et d'histoires. Tu vas apprendre les formules qui ouvrent et ferment un conte, les personnages et les objets magiques, puis partir à la découverte de l'Irlande, terre de légendes, et des livres pleins de rimes du Dr. Seuss.*

Ce cours est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

Contes et légendes : les formules magiques

Comme en français (« Il était une fois... »), un conte anglais commence et se termine par des **formules** toutes faites. Apprends-les par cœur : tu les reconnaîtras dans tous les livres et dessins animés.

Moment du conte	English	Français
Le début	Once upon a time, there was...	Il était une fois...
Le lieu	in a faraway land / in a dark forest	dans un pays lointain / dans une forêt sombre
Le problème	One day... / Suddenly...	Un jour... / Soudain...
La suite	Then... / After that...	Ensuite... / Après cela...
La solution	Finally... / In the end...	Finale... / À la fin...
La fin	...and they lived happily ever after. The End.	...et ils vécurent heureux pour toujours. Fin.

ATTENTION

Les verbes des contes sont souvent au passé (*there was, lived, came*). Pour l'instant, retiens-les comme des formules : tu étudieras le passé dans un autre chapitre. Pour raconter toi-même, tu peux très bien utiliser le présent : **The dragon lives in a cave.**

Les personnages des contes

English	Français	English	Français
a king / a queen	un roi / une reine	a dragon	un dragon

a prince / a princess	un prince / une princesse	a giant	un géant
a knight	un chevalier	a troll	un troll
a witch	une sorcière	a unicorn	une licorne
a wizard	un sorcier, un mage	an elf	un elfe
a fairy	une fée	a leprechaun	un lutin irlandais

Pour les décrire, on utilise des adjectifs placés **avant le nom** : **a brave knight** (*un chevalier courageux*), **a wicked witch** (*une méchante sorcière*), **a kind fairy** (*une gentille fée*), **a huge giant** (*un géant énorme*), **a tiny elf** (*un minuscule elfe*), **a clever princess** (*une princesse maligne*).

Lieux et objets magiques

VOCABULAIRE CLÉ

a castle : un château — **a tower** : une tour — **a cave** : une grotte — **a forest** : une forêt — **a magic wand** : une baguette magique — **a spell** : un sort — **a potion** : une potion — **a sword** : une épée — **a crown** : une couronne — **a treasure** : un trésor — **a pot of gold** : un chaudron d'or.

EXEMPLES

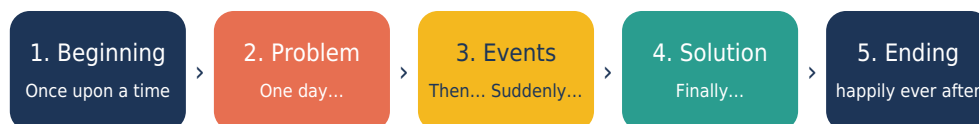
The wizard has got a long beard and a magic wand. (*Le magicien a une longue barbe et une baguette magique.*)

The dragon lives in a dark cave under the castle. (*Le dragon vit dans une grotte sombre sous le château.*)

The witch is making a green potion. (*La sorcière prépare une potion verte.*)

La structure d'un conte

Presque tous les contes suivent le même chemin en cinq étapes. Si tu connais ce schéma, tu comprends plus vite une histoire en anglais, même avec des mots inconnus.



Who? Where? What's the problem? What happens? How does it end?

Les cinq étapes d'un conte et les mots qui les annoncent.

L'Irlande, terre de légendes

L'Irlande et les nations britanniques ont des légendes célèbres dans le monde entier :

Fiche en ligne : anglais-pdf.fr/contes-et-legendes-cours-anglais-6eme/ · Cours, exercices corrigés et QCM d'anglais sur

- **The leprechaun** : un tout petit lutin irlandais habillé de vert, cordonnier de son métier. Il cache un **pot of gold** au pied de l'arc-en-ciel (**at the end of the rainbow**). Si tu l'attrapes, il doit t'accorder trois vœux... mais il est très rusé !
- **Finn McCool** : un géant irlandais. Selon la légende, il a construit la **Giant's Causeway** (la Chaussée des Géants), des milliers de colonnes de pierre au bord de la mer, en Irlande du Nord, pour aller combattre un géant écossais.
- **The red dragon** : le dragon rouge est le symbole du pays de Galles. La légende raconte son combat contre un dragon blanc sous une colline.
- **Nessie** : le monstre du Loch Ness, en Écosse. Personne ne l'a vraiment vu, mais les touristes le cherchent toujours !
- **King Arthur** et le magicien **Merlin**, ou encore **Robin Hood**, le héros de la forêt de Sherwood en Angleterre.

L'univers du Dr. Seuss

Dr. Seuss est le nom de plume de Theodor Seuss Geisel (1904-1991), un auteur et dessinateur américain. Ses albums, pleins de créatures bizarres et de **rimes** (*rhymes*), servent depuis des décennies à apprendre à lire aux enfants américains. Les plus connus sont *The Cat in the Hat*, écrit avec à peine plus de 200 mots différents, *Green Eggs and Ham* et *How the Grinch Stole Christmas* !

LES RIMES

Deux mots riment quand leur fin se prononce pareil : **cat / hat / bat, fox / box / socks, house / mouse, king / ring / sing**. Une petite rime à la manière du Dr. Seuss : **A fox in a box, with red and blue socks!** (*Un renard dans une boîte, avec des chaussettes rouges et bleues !*)

Les pièges des francophones

- **witch** désigne une sorcière (femme) ; **wizard** un sorcier ou un mage (homme), comme Merlin. Un *magician* est plutôt un magicien de spectacle.
- **a fairy** est une fée, mais **a fairy tale** est un conte de fées.
- **Once upon a time** : on ne traduit jamais mot à mot par *one time*.
- **Lettres muettes** : le *k* de **knight** /*naɪt*/ et le *t* de **castle** /*'kɑːsl*/ ne se prononcent pas. **Wizard** se dit /*'wɪzəd*/.
- **a ou an ?** : **an elf, an ogre** (son voyelle), mais **a unicorn**, car *unicorn* commence par le son /j/.

L'essentiel à retenir

POUR RETENIR

1. Un conte s'ouvre par *Once upon a time* et se ferme par *and they lived happily ever after*.
2. Les personnages : king, queen, knight, witch, wizard, fairy, dragon, giant,

leprechaun. 3. L'adjectif se place avant le nom : *a wicked witch*. 4. Cinq étapes : beginning, problem, events, solution, ending. 5. Légendes : le leprechaun irlandais, le dragon gallois, Nessie, King Arthur. 6. Dr. Seuss joue avec les rimes : *cat / hat*.